

Vastaaja: Siger Technologie GmbH

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Sąd Okręgowy we Wrocławiu — Eurooppalaisen maksamismääräysmenettelyn käyttöönnotosta 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen N:o 1896/2006 (EUVL L 399, s. 1) 4, 7, 8, 9 ja 26 artiklan tulkinta — Eurooppalaista maksamismääräystä koskeva hakemus, joka ei täytä asetuksen eikä kansallisessa lainsäädännön mukaisia muotovaatimuksia — Hakemuksen täydentämistä tai korjaamista koskevaan menettelyyn sovellettava lainsäädäntö — Mahdollisuus vaatia saatavalle korkoa eräntymispäivästä maksun suorituspäivään saakka

Tuomiolauselma

- 1) Eurooppalaisen maksamismääräysmenettelyn käyttöönnotosta 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1896/2006 7 artiklaa on tulkittava siten, että siinä säädetään tyhjentävästi niistä vaatimuksista, jotka eurooppalaista maksamismääräystä koskevan hakemuksen on täytettävä.

Kansallinen tuomioistuin voi mainitun asetuksen 25 artiklan nojalla — ja jollei kyseisessä artiklassa vahvistetuista edellytyksistä muuta johdu — määrittää edelleen oikeudenkäyntimaksun määrän sen kansallisessa oikeudessa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan, kunhan kyseiset säännöt eivät ole epäedullisempia kuin ne, jotka koskevat samankaltaisia jäsenvaltion kansallisen oikeuden soveltamisalaa kuuluvia tilanteita, eivätkä ne ole sellaisia, että unionin oikeudessa tunnustettujen oikeuksien käyttäminen on käytännössä mahdotonta tai suhteettoman vaikeaa.

- 2) Asetuksen N:o 1896/2006 4 artiklaa ja 7 artiklan 2 kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, etteivät ne ole esteenä sille, että hakija vaatii eurooppalaista maksamismääräystä koskevan hakemuksen yhteydessä korkoa koron eräntymispäivän ja pääoman maksamispäivän väliseltä ajalta.
- 3) Silloin, kun vastapuoli on määrätty maksamaan hakijalle pääoman maksamispäivään saakka kertynyt korko, kansallinen tuomioistuin voi edelleen päättää konkreettisista yksityiskohdista asetuksen N:o 1896/2006 liitteeseen V sisältyvän eurooppalaista maksamismääräystä koskevan lomakkeen täyttämiseksi, kunhan vastapuoli voi näin täytetyn lomakkeen perusteella yhtäältä erottaa täydellä varmuudella päätöksen, jonka nojalla hänen on maksettava pääoman maksamispäivään saakka kertynyt korko, ja toisaalta yksilöidä selkeästi korkokannan ja päivän, josta alkaen näitä korkoja vaaditaan.

(¹) EUVL C 219, 23.7.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2012 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Expedia Inc. v. Autorité de la concurrence ym.

(Asia C-226/11) (¹)

(Kilpailu — SEUT 101 artiklan 1 kohta — Kartelli tai muu yhteistoimintajärjestely — Kilpailunrajoituksen tuntuus — Asetus (EY) N:o 1/2003 — 3 artiklan 2 kohta — Kansallinen kilpailuviranomainen — Menettelytapa, joka on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan — Toimenpiteisiin ryhtyminen ja seuraamus — De minimis -tiedonannossa määritettyjen markkinaosuusrajojen alitus — Tarkoitukseen perustuvat kilpailunrajoitukset)

(2013/C 38/05)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Expedia Inc.

Vastaajat: Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce ja IDTGV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Ranska) — SEUT 101 artiklan 1 kohdan ja perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003 L 1, s. 1) 3 artiklan 2 kohdan tulkinta — SEUT 101 ja 102 artiklan sekä kansallisten kilpailuoikeuksien välinen suhde — Kansallisten kilpailutuomioistuinten ja kilpailuviranomaisten mahdollisuus ryhtyä oikeustoimiin ja määrätä seuraamuksia sellaisista yhteistoimintajärjestelyistä, jotka voivat vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, mutta jotka eivät ylitä komission markkinaosuuksille asettamia raja-arvoja — Yhteistoimintajärjestely, jolla on kilpailunvastainen tarkoitus

Tuomiolauselma

SEUT 101 artiklan 1 kohtaa ja [EY] 81 ja [EY] 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 3 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, ettei niiden kanssa ole ristiriidassa se, että kansallinen kilpailuviranomainen soveltaa SEUT 101 artiklan 1 kohtaa yritysten väliseen sopimukseen, joka on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan mutta joka ei saavuta vähämerkityksisistä sopimuksista, jotka eivät [EY] 81 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla rajoita tuntuvasti kilpailua (de minimis -sopimukset), annetussa komission tiedonannossa vahvistettuja raja-arvoja, edellyttäen että sopimus merkitsee tässä määräyksessä tarkoitettua tuntuvaa kilpailun rajoittamista.

(¹) EUVL C 211, 16.7.2011.